

• 中国民间文学作品选编 •



中国民间长诗选

第二集

I 227/313

• 中国民间文学作品选编 •

中国民间长诗选

第 二 集

本 社 编



上海文艺出版社

责任编辑：张呈富

杨里冈

封面设计：张 恢

中国民间文学作品选编

中国民间长诗选

(第二集)

上海文艺出版社编辑出版

(上海绍兴路74号)

新华书店上海发行所发行 上海新华印刷厂印刷

开本 850×1168 1/32 印张 21.75 插页14 字数 449,000

1980年6月第1版 1980年6月第1次印刷

印数：1—25,000册

书号：10078·3096 定价：2.30元

1971.1.18

目 次

阿细的先基(彝族支系阿细人).....	1
哈梅(苗族).....	95
智勇的王子喜热图(蒙古族)	175
萨里哈与萨曼(哈萨克族)	267
我的么表妹(彝族)	311
哭出嫁(汉族)	353
娥井与桑洛(傣族)	429
尕豆妹与马五哥(回族)	519
锦鸡(土家族)	565
唱离乱(壮族)	607
——《嘹歌》之五	



阿 细 的 先 基

（彝族支系阿细人）

云南省民族民间文学红河调查队 搜集整理

《阿细的先基》是彝族支系阿细人的史诗，流传在云南弥勒县西山一带的阿细人民口头上。“先基”是阿细语“sei ji”的音译，意译为“歌”，是这部史诗中诗歌和曲调的总称。

史诗的内容异常广阔，结构极其庞大。总的可分为“最古的时候”和“男女说合成一家”两大部分，另加“引子”和“尾声”。这一头一尾都是根据歌唱者的实际需要而变化的，正文则基本上是固定的、系统的。它形象地、生动地反映了阿细人民从原始社会到阶级社会生活的一个侧面，具有很高的社会意义和美学意义。这里选载了“最古的时候”这一部分，包括：天地万物的来源，各种自然现象的成因，人类的早期生活及其经受的历史苦难、风俗习惯。它的大部分内容是反映原始社会人们的生活状况，以及人们对自然现象的解释和想象。人和自然的矛盾贯串全诗，它反映出人类试图认识自然和征服自然的进取精神和顽强不屈的斗争意志。朴素的唯物主义观点在诗中也有所显现。长诗是神话和现实的交织，是理想和事实的融合。它既是一部优秀的民间文学作品，也是一份珍贵的古代历史资料。

《阿细的先基》在表现手法上有它独特之处。其中突出的是：一、广泛运用了借音格。这种借字谐音，同音相引的表现手法，形成了阿细人民口头文学的特殊风格，吟唱时富有音乐的美感。二、“绕”的手法。歌唱者在对唱时，往往不直叙，而

是采取兜圈子的办法，先绕一个大圈子，然后才“言归正传”，点明主题。三、和“绕”结合的比喻。例如在“引子”中男女对唱，用了一连串和“绕”结合的比喻，有正比，有反比，也有对比，含蓄地互相表达了爱慕赞美的情意。这种手法，在“男女说合成一家”部分更为突出。

关于这部长诗，早在一九四四年光未然同志就曾搜集整理过。当时在昆明出版，书名《阿细的先基》。解放后，更名为《阿细人的歌》重新出版。一九五八年九月，由中国作家协会昆明分会和昆明师范学院共同组织了云南省民族民间文学红河调查队，深入到弥勒县西山地区，对阿细“先基”作了较全面系统的调查搜集。调查队用两个月时间，跑遍了西山一区、二区十几个寨子，访问了潘正兴等二十多个歌手。据传说，西山二区罗多一带是《阿细的先基》的发源地。调查队在罗多下寨找到了当时已六十多岁的盲歌手潘正兴。这位老人在年轻时候就是那一带唱“先基”最有名的能手。他能把洋洋数千行的长诗全部背诵出来，而且译成汉语。阿细人这部古老的史诗，正是依靠这些有才能的民间歌手把它完整地保存和流传下来。

参加“先基”搜集工作的调查队成员有王广篱、晏鸿鸣、张德鸿、张中华。整理者：张德鸿、张中华。长诗于一九五九年整理完毕，由云南人民出版社出版。一九六〇年人民文学出版社出版。一九七八年十月，云南人民出版社再版。

云南省民族民间文学红河调查队



引 子

爱唱的小姑娘呢！
今天是个好日子，
我们碰巧遇在一起了。
村边生长的戈木树，
是做大三弦的好材料，
我拿着斧子，
去把戈木树砍倒。
挖空树心做成大三弦，
背着它去找姑娘跳。
我跑遍了东方，
没有合心的人；
我又向西方去找，

仍然没有遇到。
今天晚上啊，
总算把你碰着了。
我既然遇着了你，
遇着就是好相交。
山坡长着莱木扁^①，
我要来跟你玩。
山里生长刺栗树，
刺栗树上长香蕈^②。
我心头这样想：
想要和你说，
想要和你唱。
会唱的小姑娘呢，
你可愿跟我说，
你可想和我唱？
没吃过的好东西，
没见过的鲜花，
没唱过的小姑娘呀！

会唱的哥哥呢！
在今天晚上，
就象地面上的鸡宗窝^③，

① 莱木扁：树名，“莱”与“来”同音相引。

② 香蕈：是一种名贵的菌类植物，寄生在树上。香蕈之“香”与“想”同音相引。

③ 鸡宗：是一种菌子，六月生时是一窝一窝的。

我们大家凑在一角。
聪明的哥哥呢！
石头脚根栽韭菜，^①
好久不见你到这里来，
可是山坡上起了大风？
把哥哥吹来了。
瓜藤上长着瓜蒂，
瓜蒂是瓜藤的伴，
我这个小姑娘啊，
也是哥哥的小伴。
荞粑粑里放红糖，
吃在嘴上甜在心里；
哥哥你说的话，
我听了心里也甜蜜。
石头上歇着鲁代摩^②，
她爱唱又爱说；
我也是爱说爱唱的人，
就是嘴巴不灵活，
怕的是我说的话，
跟哥哥的心不合。
山头长着红叶树，
红树的叶子羊爱吃；
山腰生着嫩青草，

① 石头脚根栽韭菜：隐喻“困难”。此处指小伙子来此之不易。

② 鲁代摩：小鸟。

青青的嫩草牛爱吃，
我这个姑娘说的话呀，
哥哥你可爱听？

爱唱的小姑娘呢！
你象山坳里的直树，
是个心直的人。
朱山上的鲜花，
算是最好的了，
可是任它再好，
也没有你说得好。
六月间的天气，
算是最热的了，
可是任它再热，
也没有你的心热。
池塘里的青蛙，
算是最会唱的了，
可是任它再会唱，
也没有你唱的好。
你说的话啊，
句句都很好，
句句都很合。
是聪明的人，
才会这样唱，
不是聪明的人，

不会这样讲。
聪明的小姑娘呢！
俗话说得好：
黄牛角长得稳，
水牛角离得宽。^①
宽广的四方啊！
再没有人比你会唱了。
聪明的小姑娘呢！
你快来跟我唱吧。

会唱的哥哥呢！
陆良有大山坡，
坡上野鸡多，
野鸡一对对啊，
雄的长得好。
聪明的哥哥呢！
我没有你说得好。
鸡蛋生的圆，
绳子也难得把它拴稳，
我生得笨啊！
要说好话也老实困难。
山头有草丛，
草丛里边小兔跳；

① 牛角离得宽的“宽”与宽广的“宽”同音相引。

不是小兔跳啊，
是我的心在跳。
世间上会唱的哥哥呢！
我要来跟你学，
我哪里唱得不合，
哥哥你要告诉我。

最古的时候

一 造天地、造人

聪明的哥哥呢！
石头旁边长桑树，
桑叶落在石头脚，
叶落要寻根啊，
我想到了古时候。
我听人家说：
最古的时候，
没有天和地。
那个时候啊！
可有生天的，
可有生地的？

聪明的小姑娘呢！
怎么没有呢。
云彩有两层，
云彩有两张，
轻云飞上去，
就变成了天。
生天那时候，
是属鼠那一年，
是属鼠那一月，
是属鼠那一日。
云彩有两层，
云彩有两张，
重云落下来，
就变成了地。
生地那时候，
是属牛那一年，
是属牛那一月，
是属牛那一日。
聪明的小姑娘呢！
老人这样告诉我，
不知道真不真？
不知道合不合？

聪明的哥哥呢！
你说得完全合。

天倒是生出来了，
生得还不稳。
有没有一个人，
把天来安稳？

聪明的小姑娘呢！
怎么没有呢。
天上的阿底神，
拿了四根金柱子，
拿了四根银柱子，
拿了四根铜柱子，
拿了四根铁柱子。
东边竖铜柱，
南边竖金柱，
西边竖铁柱，
北边竖银柱。
用柱子去抵天，
把天抵得高高的。
天是抵起了，
抵得还不稳。
天上的阿底神，
拿了四包金宝，
拿了四包银宝，
拿了四包铜宝，
拿了四包铁宝。

东边压铜宝，
南边压金宝，
西边压铁宝，
北边压银宝。
这样压了天，
天就压稳了。

聪明的哥哥呢！
天倒是生稳了，
地还会动啊。
有没有一个人，
把地来安稳？

聪明的小姑娘呢！
怎么没有呢。
那团团的地，^①
铺在三个大鱼背上。
鱼还没有喂饱，
它会跳起来，
拿虾子喂大鱼，
大鱼还会动，
鸡啄鱼的眼睛，
大鱼跳起来了，

① 传说最古的地是圆形。

地也跟着动。
天上的银龙神，
把银链子放下来，
叫阿托去拴鱼。
要不是阿托嘛，
鱼还拴不稳。
大鱼拴好了，
鱼跳不起来，
地也就稳了。

聪明的哥哥呢！
天已经稳了，
地已经稳了；
但是地上还没有山，
没有象龙一样的山。
那个时候啊，
可有安山的？

聪明的小姑娘呢！
怎么没有呢。
能干的小风，
把山安起来，
用九把土来安，
用九片石头来安。
一个个的山安成了，